



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 13616-1:2025

01-december-2025

Nadomešča:

SIST EN 13616-1:2016

**Naprave za preprečitev prepolnitve za nepremične rezervoarje za tekoča goriva - 1.
del: Naprave za preprečitev prepolnitve z zaporno napravo**

Overfill prevention devices for static tanks for liquid fuels - Part 1: Overfill prevention devices with closure device

Überfüllsicherungen für ortsfeste Tanks für flüssige Brenn- und Kraftstoffe - Teil 1:
Überfüllsicherungen mit Schließeinrichtung

Dispositifs limiteurs de remplissage pour réservoirs statiques pour carburants liquides -
Partie 1 : Dispositifs limiteurs de remplissage avec dispositif de fermeture

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 13616-1:2025

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/388558f6-91ea-4801-a0dc-182ee89b368e/sist-en-13616-1-2025>

ICS:

23.020.10	Nepremične posode in rezervoarji	Stationary containers and tanks
75.200	Oprema za skladiščenje nafte, naftnih proizvodov in zemeljskega plina	Petroleum products and natural gas handling equipment

SIST EN 13616-1:2025

en,fr,de

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 13616-1

August 2025

ICS 75.200

Supersedes EN 13616-1:2016

English Version

Overfill prevention devices for static tanks for liquid fuels -
Part 1: Overfill prevention devices with closure device

Dispositifs limiteurs de remplissage pour réservoirs
statiques pour carburants liquides - Partie 1 :
Dispositifs limiteurs de remplissage avec dispositif de
fermeture

Überfüllsicherungen für ortsfeste Tanks für flüssige
Brenn- und Kraftstoffe - Teil 1: Überfüllsicherungen
mit Schließeinrichtung

This European Standard was approved by CEN on 13 July 2025.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.

[SIST EN 13616-1:2025](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/388558f6-91ea-4801-a0dc-182ee89b368e/sist-en-13616-1-2025)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/388558f6-91ea-4801-a0dc-182ee89b368e/sist-en-13616-1-2025>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword	4
1 Scope.....	6
2 Normative references.....	6
3 Terms and definitions	7
4 Requirements.....	8
4.1 General.....	8
4.2 Effectiveness.....	8
4.2.1 General.....	8
4.2.2 Operational flow range and operational pressure range.....	8
4.2.3 Pressure surge range.....	8
4.2.4 Closure level range.....	9
4.2.5 Operational leak rate	9
4.3 Construction	9
4.4 Durability against wear from closure cycles.....	10
5 Test methods	10
5.1 General.....	10
5.2 Chemical suitability test.....	10
5.3 Temperature range test.....	10
5.4 Component pressure tests.....	10
5.5 Pressure surge test.....	11
5.6 Function tests	11
5.6.1 General.....	11
5.6.2 Final closure level for single or two stages closure device test	11
5.6.3 Operational leak rate after final closure level for single or two stages closure final device test.....	12
5.7 Mechanical strength.....	12
5.8 Vapour tight – Non vapour tight test procedure.....	12
5.8.1 Vapour tight test procedure.....	12
5.8.2 Non vapour tight test procedure	13
5.9 Durability test	13
6 Classification.....	13
7 Marking, labelling and packaging.....	13
7.1 Identification.....	13
7.2 Instruction plate.....	13
7.3 Instructions for use	14
Annex A (normative) Equipment for use in a hazardous area	15
A.1 General.....	15
A.2 Avoidance or reduction of ignition sources	15
A.3 Electrical equipment.....	15
A.4 Non-electrical equipment	15
A.5 Electrostatic discharge.....	15